|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ITU logo | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** | CCITT/ITU-T 60th Anniversary logo |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 15 ديسمبر 2016 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 1/20** | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد؛  - المنتسبين إلى لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
|  |  |
| الهاتف: | +41 22 730 6301 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg20@itu.int](mailto:tsbsg20@itu.int) |  |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع لجنة الدراسات 20؛ دبي، 23-13 مارس 2017** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسعدني أن أدعوكم إلى حضور اجتماع لجنة الدراسات 20 *(إنترنت الأشياء (IoT) والمدن والمجتمعات الذكية (SC&C))* التي ستجتمع في دبي، في الفترة من 13 إلى 23 مارس 2017 بدعوة كريمة من هيئة تنظيم الاتصالات بالإمارات العربية المتحدة. وسيكون اجتماع لجنة الدراسات 20 مسبوقاً بمنتدى معنون "التعجيل في استحداث إنترنت الأشياء من أجل المجتمعات الذكية" سيُعقد في 12 مارس 2017.

وأود إفادتكم بأن الاجتماع سيُفتتح الساعة 0930 في 13 مارس 2017. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830. وستُعرض التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على موقع الإنترنت وستقدَّم في مكتب التسجيل.

وستنشر المعلومات اللوجيستية المفصّلة، بما في ذلك مكان الاجتماع، في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 20 (<http://www.itu.int/ITU-T/go/sg20>). وترد معلومات إضافية عن الاجتماع في **الملحق A**.

يرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعده رئيس لجنة الدراسات (السيد ناصر المرزوقي، الإمارات العربية المتحدة). وسيتاح مشروع **الجدول الزمني** في الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.itu.int/ITU-T/go/sg20>.

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 2

**الملحـق A**

(للرسالة الجماعية 1/20لمكتب تقييس الاتصالات)

تقديم المساهمات

**الموعد النهائي لتقديم المساهمات**: الموعد النهائي لتقديم المساهمات هو اثنا عشر (12) يوماً تقويمياً قبل الاجتماع. وستنشر هذه المساهمات في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 20 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز 28 فبراير 2017**. والمساهمات التي يتلقاها المكتب قبل بدء الاجتماع **بشهرين** على الأقل يمكن ترجمتها حسب الطلب.

**النشر المباشر/تقديم الوثائق**: يُتاح على الخط نظام للنشر المباشر للمساهمات. ويسمح هذا النظام لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بحجز أرقام لمساهماتهم وبوضع/تنقيح المساهمات مباشرةً على مخدم الويب الخاص بقطاع تقييس الاتصالات. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات والمبادئ التوجيهية بشأن نظام النشر المباشر والنموذج الذي يتعين استخدامه في العنوان التالي: <http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>.

**النماذج المعيارية**: يُرجى استعمال مجموعة النماذج المعيارية المتاحة لكم لإعداد وثائق الاجتماع الخاصة بكم. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل موقع إلكتروني من مواقع لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات تحت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف جميع الوثائق اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به بشأن المساهمة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

أساليب العمل والمرافق المتاحة

**الترجمة الشفوية**: سيجري هذا الاجتماع باللغة الإنكليزية فقط وفقاً لما اتفق عليه فريق إدارة لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات.

**عقد الاجتماعات بدون استخدام الورق**: يدار هذا الاجتماع بدون استخدام الورق.

سيتاح للمندوبين استخدام **الطابعات** ومرافق **الشبكة المحلية اللاسلكية** في مكان الاجتماع.

التسجيل والمندوبون الجدد والمنح

**التسجيل**: لتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية، يرجى إرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو المنتسب أو المؤسسة الأكاديمية أو المنظمة الإقليمية و/أو الدولية أو أي كيان آخر، من خلال البريد العادي والفاكس (+41 22 730 5853) أو عن طريق البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) وذلك **في موعد لا يتجاوز 13 فبراير 2017**. ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن). ويُرجى من الأعضاء إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

**يرجى ملاحظة أن التسجيل المسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات يجري *على الخط* مباشرة من خلال الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات**: **(**[**http://www.itu.int/ITU-T/go/sg20**](http://www.itu.int/ITU-T/go/sg20)**)**.

**المنح**: يسرّنا أن نعلمكم أن كل إدارة يمكنها الحصول على منحتين جزئيتين تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير المشاركة من أقل البلدان نمواً ومن البلدان النامية ذات الدخل المنخفض (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). ويرجى ملاحظة أيضاً أنه عند طلب منحتين (2) جزئيتين، يجب أن تكون منحة واحدة منهما على الأقل لتوفير تذكرة سفر جواً بالدرجة السياحية. وكل طلب للحصول على منحة لا بد من اعتماده من جانب الإدارة المعنية في الدولة العضو في الاتحاد. ويجب إرسال كل طلب للحصول على منحة (يرجى استخدام **النموذج 1** المرفق) إلى الاتحاد **في موعد أقصاه 30 يناير 2017**. ويُرجى ملاحظة أن قرار تقديم منحة يتوقف على معايير منها: الميزانية المتاحة لدى مكتب تقييس الاتصالات، والمساهمات المقدمة من مقدم الطلب إلى الاجتماع، والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق، والتوازن بين الجنسين.

أهم المواعيد النهائية (قبل الاجتماع)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| شهران | 13 يناير 2017 | - تقديم المساهمات المطلوب ترجمتها |
| ستة أسابيع | 30 يناير 2017 | - طلبات الحصول على منح |
| أربعة أسابيع | 13 فبراير 2017 | - طلبات الحصول على رسائل دعم تأشيرة الدخول |
| شهر | 13 فبراير 2017 | - التسجيل المسبق |
| 12 يوماً تقويمياً | 28 فبراير 2017 | - الموعد النهائي لتقديم المساهمات |

**التأشيرة**: للتمكن من الدخول إلى دبي، قد تحتاجون إلى رسالة دعوة من الجهة المضيفة لتقديمها إلى سفارة/قنصلية الإمارات العربية المتحدة في المنطقة التي توجدون فيها من أجل الحصول على التأشيرة. ويجب طلب التأشيرة والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل الإمارات العربية المتحدة في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. ويرجى ملاحظة أن الموافقة على تأشيرة الدخول قد تستغرق وقتاً طويلاً، ولذلك يرجى منكم التكرم بتقديم طلب التأشيرة في أقرب وقت ممكن.

**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

(to TSB Collective letter 1/20)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 20 meeting**  **Dubai, 13-23 March 2017** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int)fellowships@itu.int**  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one partial fellowship to be submitted before 30 January 2017** | | | | | | | |
|  | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation ID No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the online registration form at: <http://www.itu.int/ITU-T/go/sg20>  Country**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Name of the Administration or Organization**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Mr / Ms **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (family name) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (given name)  Title: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Address**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Tel**.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Fax**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** E-mail: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  PASSPORT INFORMATION**:**  Date of birth**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Nationality**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Passport number**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Date of issue**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** In (place)**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Valid until (date): **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Please select your preference  (which ITU will do its best to accommodate) | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Dubai / duty station)**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | **Date:** | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING. | | | | | | | |
| **Signature:** | | | | | **Date:** | | |

**ANNEX B**

(to TSB Collective letter 1/20)

Draft Agenda

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda
3. Approval of the report of the second meeting
4. IPR roll call
5. Main decisions taken by WTSA-16

5.1 Resolution 2: Mandate of Study Group 20: Area of responsibility, Lead Study Group, Recommendations under its responsibility

5.2 Study Questions allocated to Study Group 20 by WTSA-16

5.3 New Resolution 96 on “Enhancing the standardization of Internet of things and

Smart Cities and Communities for global development”

1. Organization of the work of Study Group 20

6.1 Establishment of Working Parties, allocation of Questions

6.2 Designation of Working Party Chairmen and Vice Chairmen

6.3 Designation of Rapporteurs and Associate Rapporteurs

6.4 Designation of Liaison rapporteurs to the collaborating organizations

1. ITU-T Y.4454 “Platforms interoperability for smart cities” – Report 4
2. Working Party meetings
3. ITU-T Study Group 20 Incoming Liaison Statements Report
4. Joint Coordination Activity on IoT and SC&C
5. Collaboration matters
6. Promotion activities and Bridging the Standardization Gap

12.1 Workshops, Trainings and Forums of interest to SG20

1. Outgoing liaison statements/communications
2. Reports of the meetings of Working Parties
3. Agreement/approval of informative texts
4. Consent/determination/approval/deletion of Recommendations
5. Review of the work programme
6. Approval of Outgoing liaison statements/communications
7. Future activities

19.1 Planned meetings in 2017

19.2 Planned e-meetings in 2017

1. Other business
2. Closure of the meeting

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_